

Deutsch gehört zur Großgruppe der indogermanischen Sprachen, innerhalb dieser zu germanischen Sprachen, und ist mit der dänischen, der norwegischen und der schwedischen Sprache, mit dem Niederländischen und Flämischen, aber auch mit dem Englischen verwandt. Die Ausbildung einer gemeinsamen Hochsprache geht auf die Bibelübersetzung durch Luther zurück.

Deutschland ist reich an Mundarten. ² An Dialekt und Aussprache kann man bei den Deutschen erkennen, aus welcher Gegend sie stammen. Die Mundarten weisen erhebliche Unterschiede auf: Wenn beispielsweise ein Friesen oder ein Mecklenburger und ein Bayer ihre reinen Mundart unterhielten, hätten sie große Schwierigkeiten, einander zu verstehen. Während der deutschen Teilung hatte sich in den beiden deutschen Staaten über unterschiedlicher politischer Wortschatz entwickelt; neue Wörter kamen auf, die im anderen Staat nicht ohne weiteres verstanden wurden. Gleichwohl war die Gemeinsprache eine der Klammern, welche die geteilte Nation zusammenhielten.

Deutsch ist die Muttersprache von mehr als 100 Millionen Menschen. Etwa jedes zweite Buch, das weltweit erscheint, ist in deutscher Sprache geschrieben. Unter den Sprachen, die am häufigsten übersetzt wird, steht Deutsch nach Englisch und Französisch an dritter Stelle, und Deutsch ist die Sprache, in die am meisten übersetzt wird.

Aus Tatsachen über Deutsch

1) Textverständnis: (07 Pte)

1) Fragen zum Text:

- In welchen Ländern außerhalb Deutschlands wird Deutsch als Muttersprache gesprochen?
- Wodurch unterscheiden sich die deutschen Stämme am häufigsten voneinander?
- Lange Zeit existierte die deutsche Sprache nur in Gestalt ihrer Mundarten. Wie wurde die deutsche Schriftsprache gefördert?
- Welche Stellung nimmt die deutsche Sprache in der Übersetzung der Bücher ein?

2) Erklären Sie die folgenden Wörter.

- verwandt sein =
- stammen =
- aufweisen =
- erheblich =

3) Geben Sie dem Text einen Titel.

.....

II) Sprachfähigkeit: (07 Pte)

1) Übersetzen Sie ins Deutsche.

L'intégration des étrangers vivant depuis longtemps en Allemagne est encouragée par une série de mesures, notamment par des programmes particuliers de promotion linguistique et un service de consultation sociale spécifique pour les étrangers.

2) Grammatik

a) Setzen Sie den folgenden Satz ins Perfekt.

An Dialekt und Aussprache kann man bei den meisten Deutschen erkennen, aus welcher Gegend sie stammen.

b) Was ist die grammatische Funktion des unterstrichenen Wortes im folgenden Nebensatz.

..., welche die geteilte Nation zusammenhielten.

c) Ergänzen Sie die Endungen im folgenden Satz und erklären Sie die Grammatikform des unterstrichenen Ausdrucks:

Die Mundarten in Mecklenburg und Bayern, d... beid... schön... Gegend... in Deutschland, sind unterschiedlich.

d) Bilden Sie aus dem folgenden Relativsatz einen Partizipialsatz.

Die deutsche Auslands politik setzt einen Schwerpunkt auf die Integration der Zuwanderer, die auf Dauer in Deutschland leben.

I) Schreibfähigkeit: (06 Pte)

Die Sprachen tragen zur Völkerverständigung und zur internationalen Zusammenarbeit bei. Inwiefern?